廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗・細・炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號關街
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
櫥胞如有委託囑誠辦理服務週到

關伯明
東街打片號三〇一
電話 MU. 3-1724
住宅 TR. 4-3788
承接裝修 泥水工程 快捷妥當 鏡瓦遠近 一律歡迎
髹木油漆 及裝花紙 櫥胞光顧

何雅慈油色裱紙寫招牌
接畫木工圖則
工作周級價不濫取
MU 1-0004
MU 1-7048

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相結婚相護照相與契據文件等常備新娘伴娘禮服

國醫惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢驗合格中醫生曾任廣東國醫分館理事
暫寓亞力山大街四一二號
電話 MU 4-9657

達明
承接木工油漆
高級時代化美術傢俬櫥胞
歡迎任參 夜 MU 1-7753

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
襟好械銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
最善華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

麥嘉云的牛奶麵包新鮮美味衛生開胃
Milk Loaf

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

舞王情淚

情小說

靈籟生著

玖式

然我嫌其交遊廣濶。浪漫豪奢。祇可稱爲風塵之知己。有時偶獲機緣。相與袁酒爲長夜之談。度過狂熱奔流之一宵而已。以言乎永久之結合。則不可也。」無雙嗒然曰：「哦。原來你之對我如此。我已明白。我亦不能怪你。你當續前言。」舞王曰：「今我之情既屬之小雲。必以其全力。以求得償所願。任令如何險阻艱難。我亦百折其不撓。孟冰清之愛我雖深。我亦惟有辜負。如其冰清以不組歌舞團爲要挾。我亦惟有任之。我將携小雲以走於江湖。到處賣舞以爲活。夫婦恩愛。如魚得水。不勝似隸人之下。看人口面之爲快耶。」無雙曰：「今聽舞王之言。義氣磅薄。信爲世間至性至情之人。我亦爲之敬佩。若舞王果如此。我亦惟馨香以祝禱之也。」時舞王忽聆於隔鄰廂座有男女之語聲。其心一動。乃伏於板隙而窺。見男子爲阮怡然。女子爲符小雲。亦對坐食飧。時阮怡然詫曰：「我誠不意以我與符小姐相交之久。而竟不如一結識未幾之舞王。我費盡心血光陰。符小姐實不假辭色。而於舞王乃若宿世之姻緣也。」時無雙亦來。搭手於舞王之肩。同伏而窺。低語曰：「聽之。阮怡然妬爾矣。」符小雲嗒然曰：「阮先生。勿誤會重重。我與舞王之交情。與阮先生同也。」怡然曰：「即使相同。我已邁入一籌。蓋其與你交在短期。而情感與我幷駕齊驅。假之以時。整備符小姐爲彼有。而我尚空勞悵望也。」

△後此可以退避讓賢

小雲掩口而笑。笑容嬌媚。阮怡然曰：「即此笑容。若非陷於情網之人。何以有此春情之笑。」小雲益笑曰：「振來笑容。亦有贅於情網與未贅情網之分。阮先生之目光如炬。亦令人可畏也。」阮怡然曰：「此非我之目光如炬。而實符小姐之歡喜過度。其神態表露於外而不自覺。曩者符小姐無時無地。皆有幽怨不足之態。第今夕則喜氣洋溢。精神煥發。若非有愛情之陶融。其何以致是。」小雲曰：「足矣。足矣。阮先生今夕約我出來。不過盡情肆其嘻笑。用以快心而已。你尊有錢之人。閒來無事。則將我輩女性作爲開心菓。我今夕供爾開心亦已久矣。不知阮先生亦釋我歸去乎。」

KUO KONG SUK CO 國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
電話 MU3-4929
專辦大宗 中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭繡貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造 各式小衫線仔香囊殯館相衣樓仔女衫廚衣廚轉圈身被布桌巾旅店床布枕袋毛巾毯鄉大量賣獻

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
固蘭喜魂殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話
司理人佐治馬丁
喜士定東街登式叁五號

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5080
本社在華區
位置適中 房間空氣 床褥潔淨 煖氣熱水 時常充足 各界歡迎 來往駐宿 長住暫居 携隨行李 飛機船紙車票 服務代辦 如蒙垂顧 竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641
本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743
是期快船新貨
藥材補品
海味雜貨
金清芳水仙花
大帮應市

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931
漳州名產：
合時雙托水仙花頭登市！
國產雜貨 應有俱備，
按期運到 大量供應。

加泰興有限公司 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
直接由美國辦到
皇帝牌 十淨長身 絲苗米
總代理：雲埠泰興公司
九月份船到大帮唐山
什貨、水貨、咸魚、登市
專車送貨 快捷妥當

家專配鏡驗眼
權愛周
精較各種趙時眼鏡
鏡眼舊之裂破整修
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

僑光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.,
萬惡淫爲首 新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配 梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雲 主唱
香港麗聲樂聲錄音唱帶總代理

雲埠 永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
七月份船到大帮
消暑醬料 派潭涼粉草
去骨柴魚 揀佛手白菓
泮塘蓮藕 新大地魚干
甜酸蕎頭 杏林橙花酒
永利威 杏林酒庄 各式藥酒
專車送貨 快捷妥當

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
寬敞新屋新型厨房梗木地檯睡房三間有孖車房鐵欄樓梯土庫高爽全部裝修有游戲室TV室洗衣房另有水厠等等只此裝修已值數千元設計精巧人見人愛廉價出售交通利便巴士直達華區欲營新居幸勿失之交臂
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
本號聘請名師巧製
明爐脆皮火肉
脆皮火鴨
燒大肥鷄
燒靚排骨
鹵味猪頭
鹵味猪肚
頂瓜瓜豉油鷄

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B. C.
Tel. MU. 1-1813
★幸運公司出品
音樂領導：尹自重
一入侯門深似海 粵劇唱片全套四張 身歷聲片廿六元四個六元半一個 何非凡 崔妙芝 陳錦棠 曾雲飛 合唱
百花亭贈劍 吳君麗 合唱 身歷聲壹張 十壹元
音樂唱片：秋江別 何非凡 貴妃醉酒 午夜鈴 白頭吟 十寸慢片壹張 立體聲片 四元
桃花江 鳳仙花 椰林月 望粧台 歡樂時光 銀河會 十寸慢片 立體聲片四元 身歷聲六元五
宮幃香艷歷史名劇 何非凡 洗劍麗 聯合領導
唐宮艷史 美聲唱片公司出品 十二寸非三只 立体聲片式廿四元 身歷聲三十三元
金星 美聲 南聲 長壽 唱片公司粵劇名曲大總滙
專售及修理各種家庭電具名廠影相機錄音機及傳眞機
精工接裝各種電火煤氣熱水煖爐工程